



रेलटेल कॉर्पोरेशन ऑफ इंडिया लिमिटेड
RailTel Corporation of India Limited
EASTERN REGION,

19th floor, Aurora waterfront, GN 34/1, Block- GN, Sector –V,
Salt Lake, Bidhannagar, Kolkata-700091, West Bengal
PH. NO. 033- 4400-9999. 4404-1499. FAX: 033-44041490

ई-निविदा सूचना सं. (e-Tender Notice No.) : RCIL_ER_2023-24_1458, Dt. 19.04.2023

रेलटेल कॉर्पोरेशन ऑफ इंडिया लिमिटेड (रेलटेल) “रेलटेल/पूर्वी क्षेत्र के रंगिया अनुभाग में 2 साल की अवधि के लिए ऑप्टिक फाइबर केबल नेटवर्क के अनुरक्षण और इससे जुड़े अन्य उपकरण जैसे ए.सी., डीजल जनरेटर, स्टेबलाइजर, चेंजओवर यूनिट, शेल्टर और वाई-फाई के रखरखाव के लिए अनुरक्षण दल की तैनाती और जिसे समान शर्तों पर एक साल के लिए बढ़ाया जा सकता है” के लिए ई-बोली (एकल चरण, दो पैकेट सिस्टम) आमंत्रित करता है।

RailTel Corporation of India Ltd. (RailTel) invites e-bids (single stage, two packet system) for “Deployment of maintenance team for maintenance of optic fibre cable network and upkeep of associated gears like AC, DG, Stabilizer, Change over unit, Shelter and Wi-Fi Equipments in Rangiya Section of RCIL/ER for a period of 2 years and extendable by one year on same terms and conditions”.

ई-निविदा सूचना का विवरण इस प्रकार है:

The details of e-Tender notice are as under:

a)	i. ई-निविदा के प्रकाशन की तिथि/समय Date/Time of publishing of e-Tender	19.04.2023
	ii. दस्तावेज़ डाउनलोड करने की प्रारंभ तिथि/समय Document downloading start date/Time	19.04.2023 from 17:00 Hrs.
	iii. दस्तावेज़ डाउनलोड करने की अंतिम तिथि/समय Document downloading end date/time	18.05.2023 up to 14:00 Hrs.
	iv. स्पष्टीकरण प्रारंभ दिनांक/समय Clarification start date/time	26.04.2023 from 15:00 Hrs. (Offline)
	v. स्पष्टीकरण समाप्ति तिथि/समय Clarification end date/time	26.04.2023 up to 17:00 Hrs. (Offline)
	vi. बोली जमा करने की आरंभ तिथि/समय Bid submission start date/time	04.05.2023 (Online)
b)	बोली प्रस्तुत करने की अंतिम तिथि/समय Bid submission End date/time	18.05.2023 up to 14:00 Hrs. (Online)
c)	ई-बोली खोलना Opening of e-Bids	18.05.2023 at 14:30 Hrs. (Online)
d)	ई-निविदा का अनुमानित मूल्य Approx. value of e-Tender	As per Annexure-A
e)	बयाना राशि Earnest Money deposit	As per Annexure-A
f)	ई-निविदा दस्तावेज़ की लागत* Cost of e-Tender Document*	Rs. 1,770/- (Incl. GST)
g)	प्रस्तावों की वैधता Validity of Offers	60 days from opening of bids
h)	टीआरडीएस सुविधा उपलब्ध है? TReDS Feature available?	Yes, on m1xchange portal (Url: https://www.m1xchange.com)

* एकल बिंदु पंजीकरण योजना के तहत एनएसआईसी के साथ पंजीकृत सूक्ष्म और लघु-स्तरीय इकाइयां या उद्योग आधार के तहत एमएसई (सूक्ष्म और लघु उद्यम) के रूप में पंजीकृत के लिये, निम्नलिखित छूट उपलब्ध होगी: (ए) उन्हें निविदा दस्तावेज की लागत से छूट दी जाएगी। (बी) उन्हें बयाना राशि जमा करने से भी छूट दी जाएगी (कृपया निविदाकारों को निर्देश और अनुबंध की सामान्य शर्त (जीसीसी) के खंड संख्या 5.8 देखें)।

*Small scale units registered with NSIC under single point registration scheme or registered as MSE (*micro and small enterprises*) under Udyog Aadhar, the following exemption shall be available: (a) They shall be exempted from cost of tender document. (b) They shall also be exempted from submitting depositing Earnest money (Kindly refer to clause no.5.8 of instructions to tenderers and general condition of contract (GCC))

यदि फर्म एनएसआईसी या एमएसएमई के साथ एमएसई के रूप में पंजीकृत है, तो ईएमडी की छूट के लिए एनआईटी के अनुसार समान कार्यक्षेत्र के साथ वैध पंजीकरण प्रमाण पत्र की प्रति प्रस्तुत की जानी है। ये छूट लागू होगी बशर्ते इकाइयाँ एनएसआईसी या एमएसई के तहत निविदा मद के लिए पंजीकृत हों और पंजीकरण चालू और वैध हो। इन छूटों का दावा करने वाली फर्म को अपने प्रस्ताव के साथ एनआईटी के अनुसार समान कार्यक्षेत्र के साथ वैध पंजीकरण प्रमाण पत्र की प्रति प्रस्तुत करना आवश्यक है अन्यथा उनके प्रस्ताव पर विचार नहीं किया जाएगा।

In case firm is registered with NSIC or under MSE, copy of valid registration certificate with same scope of work as per NIT for exemption of EMD, is to be submitted. These exemptions shall be applicable provided units are registered with NSIC or under MSE for tendered item and registration is current and valid. Firm claiming these exemptions are required to submit copy of valid registration certificate with same scope of work as per NIT, along with their offer otherwise their offer would not be considered.

नोट: निविदा सूचना और निविदा दस्तावेज रेलटेल की वेबसाइट पर उपलब्ध हैं और इसे www.railtelindia.com या ई-निविदा पोर्टल <https://www.ireps.gov.in> से डाउनलोड किया जा सकता है। ऑनलाइन बोली जमा करने के लिए निविदाकार को आईआरईपीएस ई-पोर्टल से निविदा दस्तावेज की एक आधिकारिक ऑनलाइन प्रति अनिवार्य रूप से डाउनलोड करनी होगी। इस निविदा के लिए भविष्य की सभी जानकारी अर्थात् शुद्धिपत्र / परिशिष्ट / संशोधन आदि केवल ई-निविदा पोर्टल पर पोस्ट किए जाएंगे। निविदा दस्तावेज की मुद्रित प्रति रेलटेल कार्यालय से नहीं बेची जाएगी। किसी अन्य माध्यम से प्रस्तुत/भेजी गई बोली स्वीकार नहीं की जाएगी।

Note: Tender Notice and Tender Document are available on RailTel's website and can be downloaded from www.railtelindia.com or from the e-Tendering portal <https://www.ireps.gov.in>. For online bid submission the tenderer will have to necessarily download an official online copy of the tender documents from IREPS e-portal. All future Information viz. corrigendum /addendum/ amendments etc for this Tender shall be posted on the e-Tendering Portal only. Printed copy of Tender document will not be sold from RailTel office. Bid submitted/sent by any other mode will not be accepted.

बोलीदाता बोली तैयार करने, प्रस्तुत करने/भाग लेने से संबंधित सभी लागतों को वहन करेगा। बोली प्रक्रिया के संचालन या परिणाम की परवाह किए बिना खरीदार इन लागतों के लिए किसी भी तरह से जिम्मेदार या उत्तरदायी नहीं होगा।

The bidder shall bear all costs associated with the preparation, submission/participation in the bid. Purchaser in no way will be responsible or liable for these costs regardless of the conduct or outcome of the bidding process.

"ई-बोलीदाता" का अर्थ एक कंपनी या फर्म या एजेंसी है जो इस निविदा में भाग लेती है और ई-बोली जमा करती है (इसके बाद "ई-बोलीदाता" और "ई-बोली" को क्रमशः "बोलीदाता और बोली" के रूप में संदर्भित किया जाएगा।

The "e-bidder" means a Company or Firm or Agency who participates in this tender and submit e-bid (hereafter "e-bidder" and "e-bid" shall be referred as "bidder & bid" respectively.

ई-निविदा के संबंध में बयाना राशि जमा (ईएमडी) और निविदा दस्तावेज लागत (टीडीसी) का भुगतान केवल नेट बैंकिंग या भुगतान गेट वे के माध्यम से स्वीकार किया जाएगा। आईआरईपीएस (ई-निविदा पोर्टल) पर आमंत्रित निविदा के लिए सावधि जमा रसीद (एफडीआर) को ईएमडी के रूप में स्वीकार नहीं किया जाएगा।

Payment of Earnest money deposit (EMD) and Tender Document Cost (TDC), in respect of e-Tendering, will be accepted through net banking or payment gate way only. Fixed deposit receipt (FDR) will not be accepted as EMD for tender invited on IREPS(e-Tender portal)

ई-निविदा दस्तावेज़ लागत और बयाना राशि जमा करने के लिए रेलटेल के बैंक खाते का विवरण नीचे दिया गया है: -

RailTel's Bank account details for e-Tender Document Cost and Earnest money deposit are as below: -

Name of the Branch & Address	State Bank of India, Chowrighee Branch
Name of Account Holder	RailTel Corporation of India Limited
Account No.	38541405681
IFSC Code	SBIN0001054
Branch Code	1054 (Chowrighee Branch)

महाप्रबंधक/संचालन
General Manager/Operation